Juli 6, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Ayera mainta Aruba a conoce su prome morto den trafico





Foto: Cortesia di 24ora

Debi cu E. de Veer Chain Theaters no a cumpli cu tur condicion

Huez no a honra nan peticion (ainda) pa otorga nan e tereno pidi

AYERA mainta, Corte a duna su veredicto den e caso cu E.de Veer Chain Theatres a entama contra gobierno pa un tereno pa construi un cinema nobo. Huez a rechasa e demanda aki, esta pa forza Gobierno pa otorga e tereno pidi, cu ta un un tereno di 5.500m2 na Palm Beach, pa cual nan a haya opcion for dia 5 di januari 2017, pero cu Gobierno no tin fin di traspasa e tereno, esta duna E de Veer Chain Theaters erfpacht, p 'asina nan por cuminsa construi.

Papiando cu abogado di E. de Veer Chain Theaters, mr. Patrick Brown, el a splica su cliente a dicidi di hiba Gobierno Corte, ta pa forza nan tuma un decision, despues cu na nan opinion a cumpli cu tur condicion cu Gobierno a stipula pa por haya e opcion.
Pero awor Huez ta haya cu no t'asina cu E de Veer Chain Theaters no a cumpli cu tur condicion y cu ainda falta.
Nificando cu su e compania cumpli cu loke cu falta, Gobierno ainda lo por duna nan e tereno solicita den erfpacht. Pero e hecho cu nan a cuminsa e caso hudicial aki, ta meramente pasobra Gobierno ta tardando pa tuma un decision y via di Corte nan kier a forza un decision.

Abogado mr. Patrick Brown no ta sinti cu su cliente a perde e caso, pasobra ainda E. de Veer Chain Theaters lo por haya e tereno, pero falta pa cumpli cu algun condicion ainda, cu sigur nan a cuminsa traha riba nan caba.
Sigur e veredicto aki ta laga un sabor amargo, pasobra aki su cliente lo por wordo perhuidica, awor cu nan kier haci un inversion cuantioso, cu lo yuda economia di Aruba, pero Gobierno mes no ta duna su banda. Pesey nan ta decepciona.

Pa loke ta posicion di Aruba Birdlife Conservation, den e veredicto Huez no a duna nan ponencia mucho atencion pa por yega na su veredicto. Gobierno a enfatisa cu E. de Veer Chain Theaters mester warda y tin pasenshi pa proceso cana su caminda.
Y manera abogado mr. Patrick Brown a duna di conoce, porta ta habri ainda, pa haya e tereno na erfpacht, y cu nan lo bay solicita prolongacion di e opcion, pa cumpli cu tur condicion cu falta ainda.

Pero e preocupacion ta, cu E. de Veer Chain Theaters lo no por keda cla, den e tempo cu nan mes a stipula pa habri un Cinema supermoderno. Y consecuentemente, e lo por costa mas placa.



E ta un proyecto, cu si nan a haya e tereno na erfpacht awor, lo keda cla despues di 52 siman di construccion cu lo consisti tambe di inversion grandi di un asina yama 'sistema IMAX'.

E compania no kier perde e contract exclusivo aki cu IMAX (cu aparentemente lo brinda exclusividad na Aruba den ramo di Cinema) y sufri consecuencia financiero pa via di tardansa cu procedura di otorga tereno como erfpacht.
Awor ta sali na cla cu di acuerdo cu un raport di DOW, nan kier pa haci mas investigacion riba e tereno prome cu construi.

Pa loke ta fundacion, Aruba Birdlife Conservation, cu via nan abogado a pidi e partidonan pa por haya e documentonan a keda rechasa y como tal nan no tin arte ni parte den e veredicto di Huez. ABC tin tur derecho pa cuminsa un caso contra di E. de Veer Chain Theaters y tambe contra di Gobierno. Si nan lo haci'e no ta conoci.

Puntrando abogado mr. Patrick Brown cual t'e proximo paso, el a duna di conoce cu E. de Veer Chain Theaters lo pidi extension di e opcion, hayando asina mas tempo pa cumpli cu tur condicion cu falta ainda pa nan por haya erfpacht riba e tereno pidi. Pa loke ta algun preocupacion extra p.e. di ABC, cu e sitio ta puro lodo, e inversionistanan aki a duna Gobierno un splicacion y presentacion detaye di e situacion aki.
Su clientenan ta serio den nan meta, y cu kier constribui cu economia di e pais aki, sin garantia di Gobierno, pero un biaha mas burocracia gubernamental ta un estorbo atrobe.

Despues di 6 luna sin accidente fatal

Ayera mainta Aruba a conoce su prome morto den trafico





Foto: Cortesia di 24ora

DI acuerdo cu sra. Liliana Rasmijn, vocero suplente di Polis, t'asina cu ayera diaranzon mainta pa 6:20 Central di Polis ta haya un yamada cu un bus lo mester a dal un peaton un poco mas pabao di e retonde di Drive Inn.

Na yegada di patruya policial di Sta Cruz ta bin topa enberdad cu e accidente y na unda testigonan ta bisa cu e meneer lo a baha for di un autobus cu tabata bay direcion abao y a dicidi di cruza caminda sin paga tino riba trafico y cu consecuencia cu e bus di Arubus a alcanse.

A pidi ambulance di biaha mirando cu e situacion di e peaton tabata mustra hopi grave. Ambulance a yega n'e sitio y a stabilisa e peaton y a bay cune cu urgencia hospital. Lamentabelmente pa 7:14 am dr. Schouten a constata morto di Johnny Anthony Forrester, naci na Aruba dia 31 october 1979 (37 aña) y biba na Savaneta.

El a bira e prome morto den trafico p'e aña aki. Trafico a sa di comporta su mes hopi bon, sin morto e prome 6 lunanan di 2017.
Departamento di Trafico a presenta tambe n'e sitio di e susedido pa haci nan investigacion y tambe BFTO di Polis.

Departamento di Yudanza na Victima (Slachtofferhulp) a presenta na hospital p'asina guia e famia den e momento dificil aki.
Cuerpo Policial y nos di AWEMainta kier a manda palabra di condolencia y hopi forsa p'e famia di e fayecido.



Gobierno su prioridadnan ta completamente bruha cu cobramento di boet y belasting na Aeropuereto

T'e Ministernan di AVP mester wordo prohibi pa biaha te ora pueblo haya su placa di belasting bek!

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker

UN bes mas ta wordo demostra cu Gobierno actual su prioridadnan ta completamente robes cu cobramento di boet y belasting na Aeropuerto. Gobierno a bin anuncia sin mas via un press release y sin duna base legal cu kier bay stroba nos ciudadanonan den nan derecho Constitucional di por biaha, asina e miembro di POR, mr. Andin Bikker a cuminsa su reaccion riba otro medida di Gobierno.

"Ora a introduci e asina yama "Afpakteam" Gobierno a duna nos pueblo e impresion cu ta trata di un team cu ta bay dedica pa criminalnan pisa no gosa di e frutonan di nan actonan ilegal. Awor a bin resulta cu Afpakteam ta concentra riba cobramento di boet chikito y belasting di ciudadanonan hecho y derecho!
Ta con Gobierno por a hinca den su cabes di bay para hende na Aeropuerto pa un boet di por ehempel 75 florin?
Y cuanto no t'e personanan cu tin bezwaar aden contra aanslag di belasting y awor ta haya nan cu nan ta bay wordo molestia na Aeropuerto?

Pasobra ta un hecho cu centenares di hende a entrega bezwaar y tog e sistema di belasting ta manda aanmaning pa nan paga. Y Gobierno kier bay stroba directornan di compania di biaha pa debenan di empresa - paso belastingdienst ta gusta bruha un asuntonan personal cu esnan di compania, ta varios biaha a bay over na "verrekening"/salda restitucion personal cu debenan di compania -?"

Andin Bikker a sigui declara cu: "T'e Ministernan di AVP mester wordo stroba di biaha te ora pueblo haya placa di belasting bek, paso Gobierno debe pueblo mas cu 30 miyon na restitucion di belasting y ta atrasa den esaki!".
Gobierno segun Bikker parce ta usa e placa di pueblo como "kasgeld", pasobra si e tabata tin pa paga belasting cu a paga di mas bek, ya lo a resituy'e.

E medida di presiona hende pa paga boet y belasting na Aeropuerto y e Afpakteam ta un ehempel concreto cu Gobierno mester reporta cada kwartal na CAFT con e cobransanan di e.o. belasting ta bayendo.
Awor por realisa con e debe nacional cu Gobierno a aumenta te cu como 86% di e "GDP", y e servicio di debe di 130 miyon na interes pa aña, ta pisa riba nos pueblo.
Si no ta pasobra nos ta den Reino Hulandes, n'e nivel di debe ey e bononan cu ta wordo emiti pa fiansa lo ta wordo mira como "junk bonds".

E sistema di belasting ta complica y Gobierno mester bay dreche prome cu molestia nos ciudadanonan.
Personanan ta haya nan cu debe di belasting p.e. pasobra nan a cuminsa un "eenmanszaak" cu no a bay bon y dor cu nan no ta entrega "nihilaangifte" nan ta haya nan confronta cu "ambtshalve aanslagen", cu ta pone cu riba papel nan tin debenan di belasting referente entradanan cu nunca nan no a wak ni haya, corda pa nan debe belasting riba dje.

Nos ta studiando si Gobierno tin suficiente base legal pa stroba un ciudadano di bay biaha. Hurisprudencia di Corte Europeo den casonan similar ta mustra en todo caso cu mester ta proporcional ora cu ta trata di un medida di stroba ciudadano den un derecho humano: No por bay cobra boetnan kens, mester trata di acumulacion di boet di pagadornan cu tin record di ta mal pagado.

Den casonan di belasting mester trata di debenan substancial (riba 5000 euro, dus mas of menos 10 mil florin) cualnan no ta den bezwaar, no tin areglo di pago y no tin otro manera pa cobra nan. Ademas e ciudadano mester ta suficiente al tanto cu belastingdienst ta pretende di cobre e suma. Pues no ta sin mas Gobierno por pretende via un press release di bay stroba hende den su derecho di biaha, segun e miembro di POR, mr. Andin Bikker.



Awe Corte di Prome Instancia

Lo huzga L.P.L pa actonan sexual contra un menor di 12 aña

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.P.L.	P.L. ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona di menos cu 12 aña di edad di 2013 te 28 di november 2015.
09.00	R.V.W.	W. ta wordo acusa di buracheria riba caminda publico riba 7 di februari 2016 banda di rotonde Las Americas.
09.10	J.L.Q.	L.Q. ta wordo acusa di buracheria riba caminda publico riba 7 di februari na haltura di Plaza Bolivar.
09.20	G.E.E.	E. ta wordo acusa di a insulta un polis riba 7 di februari 2016.
09.30	R.J-P.I.M.	M. ta wordo acusa di a bringa riba caminda publico riba 7 di februari 2016.
09.40	W.J.D.	D. ta wordo acusa di buracheria riba caminda publico riba 7 di februari 2016 banda di rotonde Las Americas.
09.50	G.J.C.	C. ta wordo acusa di a planta matanan di Cannabis riba 10 di mei 2016.
10.10	E.N.d.R.	D.R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona dor di dal e den su cara y/of tene na su cabey y lastre riba flur riba 24 di maart 2017.
10.30	E.G.	G. ta wordo acusa di a bringa riba caminda publico riba 7 februari 2016 den Vondellaan. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba 11 di maart 2016 y 18 di september 2016 y 16 februari 2017.
11.00	N.C.R.M.	R.M. ta wordo acusa di a maltrata un persona dor di ranke na su cabey y/of huñe na su cara y/of pecho y/of skouro riba prome di juni 2016.
11.30	M.E.T.	T. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 16 di februari 2017.

Registro di Votador a sera ayera

HEFE di Registro Civil y Censo ta participa cu conforme articulo 3 jo. 33 di nos Ordenansa Electoral e siere di e Registro di Votador a tuma lugar ayera diaranzon 5 juli 2017 pa exactamente 16:00 or.

Solamente personanan cu ta aparece den e Registro di Populacion riba dicho fecha, cu tin nacionalidad HULANDES y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa n'e eleccion dia 22 september 2017. E Registro di Votado a sera cu un total di 70.751 votador.

Awe lo sali un comunicado cu mas informacion over di e link riba nos website www.censo.aw/main/verkiezingen-2017 cual tur votador lo por wak si e ta parece (corecto) den e Registro di Votador, segun informacion recibi di mr. Sharin D. Luydens, Hefe di Censo y Registro Civil.

Eromil Bakmeyer, candidato POR:

Un voto p'e derechonan di mucha ta un voto pa nos comunidad henter



AWOR cu ta tempo di campaña y nos ta para dilanti e responsabilidad pa scoge e rumbo cu nos kier pa nos isla bay aden den e proximo 4 aña, bo por tende hopi discusion tocante "criminalidad ta halto", "gasto di salubridad publico mester baha", "economia ta stanca", "Aruba no ta manera antes" y mucho mas.

Bo tabata sa cu si bo vota pa traha rib'e derecho di nos muchanan, mayoria di e problemanan na Aruba por wordo soluciona? Pero esaki no ta rekeri solamente atencion y dedicacion di e gobernantenan cu lo guia nos pais, pero tambe e atencion y dedicacion di cada un di nos aki na Aruba, segun Eromil Bakmeyer.

Con lo logra esaki

Si na cas, na scol of unda cu un mucha ta nos cuminsa dun'e e amor, atencion y respet cu e mester, nos lo cria un generacion nobo cu lo stima y balora nan mes mas y e lo tin mas compacion cu otro hende.

Consecuentemente, esaki lo yuda baha abuso sexual, fisico y mental di muchanan drasticamente den futuro y lo yuda crea un generacion cu un autoestima halto cu no lo cay facilmente den droga, abuso di alcohol, problemanan mental y abuso di otronan. Esaki lo yuda crea e sociedad di paz, unidad y hermandad cu nos tur awor ta anhela pa tin bek, Bakmeyer ta splica.

Alimentacion saludabel

Si nos cuminsa duna nos yiunan cuminda mas saludabel na cas y crea scolnan saludabel di berdad, nos lo cria un generacion nobo di hendenan mas responsabel pa nan mesun salud y mas saludabel. Esaki lo yuda baha enormemente e gastonan di salubridad publico cu nos tur ta paga p'e. Nos prima di AZV lo no mester sigui subi manera t'e caso awor pa cubri gastonan di salubridad publico cu ta keda crece exorbitantemente tur aña, Bakmeyer ta mustra.

Norma, conducta y etica

Si nos introduci bek den nos casnan, nos scolnan, nos organisacionnan y den nos Gobierno e normanan di conducta y e balornan cu nos semper a haya importante den nos comunidad, nos lo wak un cambio positivo den e proximo generacionnan, caminda nos muchanan ta lanta conociendo ordo y respet, pa nan mes, y pa otro hende. Esaki lo conduci na reduci grandemente e problema di criminalidad, falta di respet pa autoridad y falta di respet pa otro hende cu ta reina awor aki, Bakmeyer ta sigui bisa.

Si nos inverti na cas, scolnan y duna organisacion cu un mucha ta forma parti di dj'e, educacion y guia di calidad, nos lo crea un generacion mas sabi, mas profesional y mas ambisioso.

E generacion ey lo "jump start" bek nos economia cu profesionalnan capasita, cu ideanan nobo y cu e "drive" necesario pa hiba Aruba dilanti den e mundo competitivo cu nos ta forma parti di dj'e. Si nos siña nos muchanan e eticanan di trabao cu ta esencial pa forma un profesional capacita (work ethics), nan lo bira e "workforce" di futuro cu ta wak e importancia di ta mas productivo na trabou, di ta comprometi na un calidad halto di prestacion na trabou, cu ta traha hunto cu e doño di trabou (y no contra di dj'e) pa hiba e negoshi dilanti y cu lo forma parti di companianan exitoso. Esaki tambe lo yuda nos economia bay dilanti cu stapnan grandi.

Si nos wak e importancia di laga muchanan participa den arte y deporta, nos lo crea un generacion nobo di muchanan cu ta creativo den tur aspecto, cu ta mas saludabel mentalmente y fisicamente y cu ta mas competitivo den tur area di nan bida.

Consecuentemente lo nos por wak atrobe un reduccion den problemanan cu adicion, mal comportacion, problemanan mental, criminalidad y problemanan di salud, Bakmeyer ta remarca.

Asina ki nos por keda menciona mas ehempel di con un voto pa traha rib'e derechonan fundamental di un mucha ta un voto pa un miho futuro pa nos tur. Nos lo no wak e frutanan di nos esfuersonan mes ora, nan no ta cosnan tangibel (no ta algo cu bo por wak manera un caminda nobo, un edificio nobo). Nos lo mester tin pasenshi y perseverancia.

Pero mas y mas nos lo por mira e cambionan positivo den nos comunidad, cu tur e beneficionan akiriba menciona. E meta aki mester t'e prioridad di tur hende, no di Gobierno so.

Gobierno t'ey pa pone e leynan, structura y instancianan necesario, pero cada un di nos, si nos ta mayor di un mucha of no, tin e responsabilidad como parti di comunidad pa duna di nos parti pa cria un futuro generacion cu lo beneficia nos isla den tur sentido.

Postulando mi mes riba lista di partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR), mi ta cla pa sigui haci di mi parti si bo dunami bo confiansa p'e proximo gobernacion, Eromil Bakmeyer ta termina.



Parlamentario di MEP, Chris Romero:

Mester sanea e situacion na dump, pero realisticamente

"NOS por a scucha Minister Presidente papia cu a habitantenan di Parkietenbos, primintiendo nan cu e lo cera e dump. Pero, manera a bira un custumber caba, Minister Presidente ta hunga un wega di contradeci su mes pasobra ora cu e papia cu e trahadornan di Serlimar, e ta bisa cu e no lo bay cera dump", segun Parlamentario Chris Romero.

"Apesar di tin dos Minister di medio ambiente y un Minister Presidente cu a papia asina hopi riba medio ambiente pero a haci asina poco, cu e resultado cu e habitantenan di Parkietenbos ta fada, y ya no ta kere mas den e promesanan di Gobierno.
E molester cu e vecindario aki tin pa añas caba cu huma, musca y e trucknan, ta inimaginabel.
Solamente pensa si abo lo tin un dump den bo bario, con lo bo sintibo si bo ta bibando un situacion asina", Parlamentario Romeor ta splica.

"Teniendo na cuenta e situacion precario cu e habitantenan di Parkietenbos ta biba, awe mi bin cu un plan structura di kico MEP lo haci pa mehora e problema, aki unabes den nos drenta Gobierno.

E prioridad number uno lo ta pa paga e candela definitivamente, manera MEP a haci caba antes. E biaha aki lo instala tubonan necesario pa saca e gas cu tin den e cero y flair esaki na un manera mas responsabel.
Lo inverti y educa pa separa desperdicionan for di otro. Nos mester cuminsa reduci, recicla of reusa gran parti di e desperdicio p'asina tin menos sushi bayendo direccion di dump.
Y si e miho opcion ta pa inverti den e planta eynan pa por reduci e sushi cu ya caba ta riba dump, nos lo haci esaki tambe", e Parlamentario ta sigura.

"E vision di MEP ta pa Aruba bira un "zero waste community" y si ta necesario pa nos tin un landfill moderno, e mester cumpli cu tur exigencianan internacional. Un cos si, nos ta sigur, cu mester sanea ful e area aki. E impacto ambiental y contaminacion cu tin awor, ta algo cu nos no por permiti mas ariba nos isla", Parlamentario Chris Romero ta termina.









E di dos premio internacional di ACURIL,

Pa Green Education Symposium di Green Education Project di Biblioteca Nacional Aruba!

GREEN Education Symposium di Green Education Project di Biblioteca Nacional Aruba recientemente a gana e prestigioso "The Acurilean Flamboyan Award" for Research and Creativity in the Information and Knowledge Field di ACURIL (Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries) durante e di 47 Conferencia di ACURIL cu a tuma lugar den Condado Plaza Hilton na San Juan, Puerto Rico for di 4 pa 8 di juni, 2017.

Esaki t'e di dos premio internacional di ACURIL pa Green Education di Biblioteca Nacional Aruba! E prome reconocimento internacional di ACURIL "The Albertina Pérez de Rosa Information Units Alliances and Collaborative Projects in the Caribbean, Puerto Rico, ACURIL 2013 Award" pa Green Education a wordo otorga na aña 2013 den Inter-Continental San Juan na San Juan, Puerto Rico.

Coordinador di Green Education Symposium Aruba 2012-2017 di Green Education Project di Biblioteca Nacional Aruba y Information Specialist di Biblioteca Nacional Aruba sr. Ronny R. Alders a ricibi e prestigioso "The Acurilean Flamboyan Award" den nomber di Directora sra. Astrid Britten di Biblioteca Nacional Aruba y Biblioteca Nacional Aruba durante e "Red Carpet Evening Closing Ceremony, Awards and Banquet" cual a tuma lugar diahuebs 8 di juni, 2017 den Condado Plaza Hilton.

Den su speech di agradecimento e anochi ey, sr. Ronny R. Alders a dedica e prestigioso "The Acurilean Flamboyan Award" na Directora sra. Astrid Britten di Biblioteca Nacional Aruba y e empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba, tur e stakeholdernan di Green Education: SETAR Aruba N.V., Utilities Aruba N.V., Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa), Green's'Cool , Gobierno di Aruba, Elmar Aruba N.V., WEB Aruba N.V., Stichting Festas, Bureau Innovatie, IBiSA, e studiante- y maestronan di e scolnan primario di Aruba/scolnan secundario di Aruba /educacion avansa di Aruba, e comision di Green Education Symposium Aruba 2012-2017, e oradornan invita pa Green Education for di Aruba, Merca, Hulanda, Corsou, Haiti y Guyana y na henter e pueblo di Aruba!

E proximo conferencia di ACURIL lo tuma lugar otro aña na Santo Domingo, Republica Dominicana.



Diasabra awor for di 9:00am pa 1:00pm den Renaissance Convention Center

Small Business Event ta dedica na tur cu tin ambicion comercial

Tin hopi oportunidad ainda pa explora den nos economia

Gobierno di Aruba

DIASABRA awor dia 8 di juli 2017, Ministerio di Asunto Economico ta organisa "Small Business Event" den Renaissance Convention Center.

"E evento aki ta pa na prome lugar, duna un presentacion di e 4 top sectornan cu ta defini e maneho economico di Gobierno, cu t'e areanan di industria cu ta ofrece oportunidadnan economico pa desaroya", asina Minister mr. drs. Richard Arends a bisa diamars atardi durante un conferencia di prensa.

E inversionnan cu Gabinete Mike Eman II a haci e ultimo 8 añanan pa loke ta trata infrastructura y tambe calidad di areanan publico, a resulta den 5 area fisico di oportunidad rond di nos isla.

Ta trata aki di e area rond di refineria, e area rond di waf di carga na Barcadera, e area rond di waf di crucero na Oranjestad, e area rond di Hospital y tambe areanan rond di e obranan infrastructural cu a inaugura recientemente.

E cinco areanan aki nos kier desaroya a base di e 4 top sector di actividadnan economico.

"Durante e conferencia di diasabra awor, nos lo presenta ehempel y experencianan di empresario y inversionistanan cu ta den e top sectornan aki, pa nan comparti nan storianan cu e publico presente. Nos ta invita inversionistanan nobo y doñonan di empresa mediano y chikito pa ta presente sin falta", asina Minister Richard Arends a expresa.

Puntonan cu lo enfoca diasabra awor ta riba ingredientenan con pa inverti den e calidad humano, expansion di bo negoshi, tecnologia limpi, logistica y tambe industrianan creativo.

Entrada ta gratis, pero ta pidi pa registra adelanta na IDEA, na Departamento di Asunto Economico.

E evento lo cuminsa for di 9:00am te cu 1:00pm na Renaissance Convention Center.

"Mi ta extende un invitacion na publico general, tur cu tin ambicion comercial, pa asisti n'e evento aki, Small Business Event, diasabra awor. E evento ta gratis, pero pa participa mester inscribi yamando 582-1181 ext. 439 of via e-mail l.croes@idea-aruba.com.

Otmar Oduber, lider di POR:

"Mester revisa e autoridad di Cuerpo Policial y percura cu nan tin e responsabilidad y autoridad pa actua"

DEN programa di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta trece dilanti den un forma amplio solucionnan p'e diferente areanan cu ta un reto actualmente, basa riba retonan cu tin den comunidad. Relaciona cu esaki, algun aspecto cu a trece hopi reaccion, preocupacion y comentario den comunidad ta e autoridad di nos Cuerpo Policial (husticia) y ayudo cu tin (of cu no tin) actualmente pa personanan cu limitacion, esaki despues di un situacion lamentabel cu a tuma luga, lider di POR Otmar Oduber ta splica.

Pa loke ta e aspecto di husticia ta encera cu mester revisa e autoridad di nos Cuerpo Policial y sigura cu nan por actua segun e circunstancia cu ta presenta y duna nan tambe e responsabilidad y autoridad di por actua den diferente momento cu por presenta.

Segun sr. Oduber, ta papia di implementacion di un programa di prevencion social di criminalidad. Intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e hoben ta tuma lugar, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Reactivacion di tur post di Polis di Bario pa duna mas visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion entre Polis y comunidad y duna informacion y conseho di kico e habitantenan di e bario mes por haci pa evita cu nan ta bira victima di malhechornan.
Introduci programa di conscientisacion social basa riba orden y respet.

Tambe stimula creacion di "bario watch" unda habitantenan ta comunica cu otro via WhatsApp tocante situacion sospechoso cu por afecta e sigurIdad den e bario. E forma efectivo aki di prevencion lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di siguridad den areanan cu ta "crime hotspots" y un programa di "crime alert" via WhatsApp na nivel nacional pa sigura cu Polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario, sr. Oduber ta mustra.

Atencion pa gruponan cu limitacion den comunidad
Relaciona cu e caso lamentabel menciona anteriormente cu ta encera miembro di Cuerpo Policial y un persona cu limitacion (den e caso aki deficiencia mental). POR ta tuma nota cu diferente grupo den nos comunidad falta atencion y sosten di parti di Gobierno, cual ta inclui den e programa di partido, segun sr. Oduber.

E situacion particular aki a pone nos pensa tambe riba locual cu por wordo haci y locual cu realmente tin actualmente pa un persona cu limitacion aki na Aruba y diferente grupo den nos comunidad. Gruponan cu merece y tin derecho riba asistencianan cu mester wordo brinda. Particularmente e asistencia na muchanan cu problema di autismo y muchanan cu tin Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), ciudadanonan cu ta sufri di problemanan fisico y mental. Tur e personanan aki merece e atencion necesario y mester por haya prioridad di Gobierno. Ora cu tene bishita den casnan ta tuma nota cu e ta un problema grandi cerca hopi mayor/famia of den hogar cu ta atende cu circunstancianan cu ta dificil di parti un ser keri y ta tuma nota cu tin falta den atencion, sr. Oduber ta remarca.

E hecho cu nos ta un pais di tamaño chikito, ta haci cu no ta tur ora bo por prepara bo mes suficientemente bon profesionalmente den cada ramo, pero mester reconoce cu definitivamente e problema aki merece e atencion di Gobierno pa percura cu tin atencion profesional y cu tin institutonan disponibel.

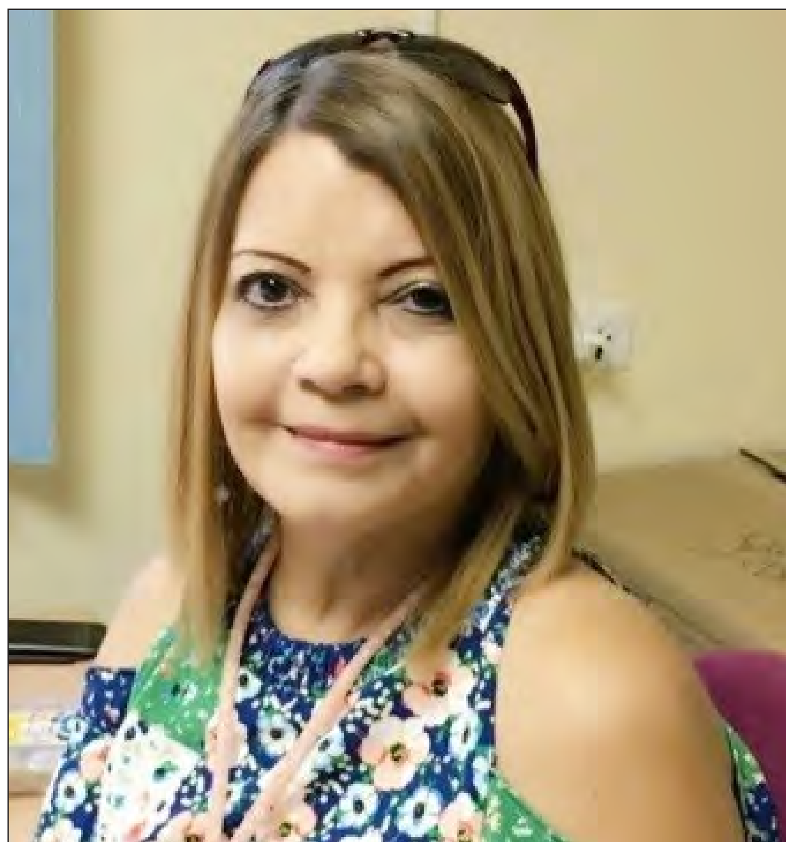
Sea localmente, den region of Reino Hulandes lo mester por tin un forma cu hende por bay pa atende of brinda e oportunidad berdadero na cada un di e personanan aki cu tin un of otro limitacion. Gobierno lo mester por duna e guia necesario pa evita cu e ta empeora den su bida cotidiano. Y ultimo tempo mas y mas ta tuma nota cu instancianan ta sclamando pa atencion di Gobierno rib'e diferente temanan aki, Otmar Oduber ta conclui.



Tene cuidao

Hipocrismo politico no ta conduci na bon gobernacion

Segun Julie de Cuba



SI no ta paso ta trata di algo hopi serio lo mi a hari. Awor aki solamente mi por sacudi cabes y pidi pueblo votador un cos. Informa bo mes y refresca bo memoria pa sa ken ta ken den politica. Y cua partido ta nobo.
No ta paso cu politiconan a laga nan partido y bai forma hunto un otro partido e partido ey ta nobo. No ta otro nomber of otro color ta defini si un partido ta nobo.
Ta un forma diferente di hiba politica y introduccion di pensamentonan nobo, cu no ta conforme e politica tradicional, ta haci cu por bisa cu un partido ta nobo.
No ta imposibel pa un persona cu a ripara na caminda cu su pensamento politico ta robes, pa dicidi di cambia y adapta su ideanan. No, paso tur hende ta haya e beneficio di duda, segun Julie de Cuba.

Sinembargo, tin varios hecho a base di cua pueblo por husga pa su mes.
E cantidad di placa hinca den e campaña electoral di e partido:
pa paga borchi, bandera, sticker, jingles, spotnan y air time na radio y tv, salario na candidatonan, contractnan costoso di publicidad, etc.;

E falta di transparencia di unda e tantisimo placa ta bin, pasobra tur hende sa cu ni cu bo organisa tur dia bendemento di BBQ, etc. e no ta trece miles y miles y hasta miyones di florin den caha di partido;

E mentalidad di ataca hende na nivel personal, e arogancia adkiri dor cu ya caba a fungi como Minister, Parlamentario y/of coordinador cu de paso tur ta complice den creacion di e debe miyonario y den e corupcion gubernamental;

E falta di ideanan propio y di no para pa derechonan humano. Principalmente e derecho di cada persona pa dicidi kico e ta hinca den su curpa sin cu e ta wordo considera un criminal. Cu si ta di acuerdo, cu e idea tradicional cu dokternan por hinca droganan kimico pisa den un persona su curpa sin cu e persona a duna su concentimento y cu tin mas chens di mata cu cura. Cu ta contra cannabis recreacional y no contra alcohol cu ta un droga totalmente recreacional y destructivo tambe. Y cu kier sigui mira con usuarionan di cannabis ta sigui wordo criminalisa y perde nan posibilidad di estudio y trabou;

E falta di sinceridad pa tuma regulacion di cannabis na serio cu hustamente ta cumbini e pueblo pasobra e uzo (ya existente) ta wordo mara na reglanan stricto di: edad, calidad, conocimento, control, etc. Cu sa cu no ta un free-for-all ta bay tin y cu toch ta gaña pueblo lo contrario;

Cu ta compronde masha bon mes cu ken cu uza e idea di partido ReD di regula/legalisa cannabis ta un siguidor y no un leader. Y tin cu hasta ta papia di duna monopolio riba cannabis medicinal na compinchi politico. Sin ta paso nan tin miedo di perde voto den e eleccion aki ya nan lo a anunci'e. Y ken sa cuanto ideanan mas di ReD nan lo sigui tuma over como siguidornan.

Tur e puntonan menciona aki riba ta identifica partidonan tradicional cu no ta partido nobo, Julie de Cuba ta termina.

Clarisca Velasquez ta conbibi e momentonan dificil cu famia di colega Polis Ruiz y cu Cuerpo Policial Aruba



NOS a perde un famia di nos Cuerpo Policial. Mi ta considera Cuerpo Policial mi famia y p'esey mi ta hopi tristo cu e perdida aki di nos colega Ruiz. Famia di nos colega polis Ruiz ta pasando den momentonan dificil cu e perdida di nan yiu cu a perde su bida haciendo su trabao di sirbi nos comunidad, Parlamentario Velasquez ta splica.

Hopi hende no ta compronde cu e trabao di Polis cu hopi biaha nos Polisnan ta sali for di nan cas pa bay traha pa nos pueblo, pero nan no sa si nan lo yega cas bek cerca nan famia.
Hopi biaha nos Polisnan ta bay pa un asistencia y e ta caba den un tragedia y e biaha aki ta e caso. Nos colega Ruiz ta prome polis cu ta perde su bida haciendo su trabao na Aruba.
Y nos tur ta tristo y nos ta compronde den tur loke nos Cuerpo Policial ta pasando y p'esey ta desea famia di nos colega Ruiz y nos Cuerpo Policial hopi forsa den temponan dificil aki y cu nos bon Dios duna nos tur e consuelo cu nos mester pa por surpasa e perdida grandi aki, e Parlamentario ta expresa.

Y p'e motibo di luto aki ta cancela su evento cu tin diabierna proximo dia 7 di juli pa rindi honor y respet na su colega Ruiz cu a perde su bida. Cu Dios tuma nos colega Ruiz den su reino.
Y cu famia por tin e consuelo p'e dolor grandi aki, Parlamentario Clarisca Velasuqez a conclui.

Parlamentario Andin Bikker:

Minister Arthur Dowers no por laga traha ni sikiera un rijbewijs drechi

Como 1500 ciudadano afecta dor di su mal maneho



NO mucho tempo pasa varios famia a haya nan den gasto adicional durante vakantie pa via di e mal maneho di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, ya cu e rijbewijs blanco cu tabata wordo emiti temporalmente bou su responsabilidad no tabata wordo reconoci den exterior pa huur of core auto.

Awor a bin resulta cu e rijbewijsnan cu a wordo emiti desde 2015 bou su responsabilidad como Minister tampoco a wordo traha conforme ley y rekisitonan di seguridad, Andin Bikker a señala.

Como 1500 rijbewijs p'e motibo aki no ta wordo consdera valido pa vota pasobra e datonan capta riba e rijbewijs no ta cuadra cu e informacion oficial na Censo.

Pues atrobe miles di ciudadano ta wordo afecta dor di e mal maneho di e Minister di Husticia actual. E hecho e rijbewijsnan menciona tin datos robes riba nan ta pone cu e determinacion di identidad corecto di un persona ta wordo dificulta y e confiansa den rijbewijsnan oficial emiti dor di pais Aruba ta wordo afecta severamente.

Di acuerdo cu Andin Bikker, e responsabilidad pa traha y emiti documentonan di identificacion ta algo hopi serio ya cu ta documentonan cu tambe ta wordo usa internacionalmente y mester cumpli cu rekisitonan di seguridad.

Na Hulanda dos mandatario mester a tuma nan retiro den un caso similar conoci como e "Paspoortaffaire".

Aki na Aruba so Ministernan di AVP ta keda pega barco y e fraccion di AVP ta keda bati man comosifuera nada no a pasa.
Pesey dia 22 di september benidero pueblo lo por huzga pa su mes e mal maneho di e Gobierno actual y trece un cambio cu e derecho di voto.

Segun Andin Bikker: "Nos di POR, Plataforma E Forsa Nobo, ta cla pa trece cambio positivo den Gobernacion di Aruba, cu sosten masal di pueblo esey mester POR!".

Lubida sapat'i glas… prinsesnan di awendia ta bisti sapat'i futbol!

Futbol ta crea muhernan cu caracter!







HENDE muher ta hungando futbol desde existencia di e deporte. E prome wega graba na Inglatera ta data desde 1892. Tin mas evidencia di esaki hasta hopi prome cu e temporada aki mes.

Nos Team Nacional ta orguyoso di por introduci nos team damas den competencia 2017 – 2018; un team dinamico di futbol femenino. Asina aki nos ta yuda Aruba henter desaroya nan abilidad den deporte, ademas di engrandece e salud di nos ser femenina. Nos mester tin un pueblo saludabel fisicamente, mentalmente y social. Specialmente nos hubentud.

Nos team di damas Nacional su programa ta pa siña no solamente e tactica y tecnica di e deporte sino tambe con pa hunga y actua den cualkier ambiente competitivo.

Nos ta encurasha nos atletanan pa ta creativo y tuma riesgo di formacion personal pa crea confiansa den nan mes y kibra tur barera cu nan por tin.

Pa cu esaki nos team ta orguyoso di por conta den e dianan aki cu dos profesional den futbol di damas p'asina yuda nos mas ainda rib'e tereno aki.
Cu satisfaccion enorme nos kier presenta na Aruba henter, specialmente na e ser femenino: Soraya Verhoeve y Elise Meijerink. Soraya ta hunga p'e team di Ajax y Elise ta hunga pa SC Heerenveen.

Henter pueblo di Aruba, especialmente TUR nos sernan femenino ta cordialmente invita pa pasa y join nos team dinamico tur dialuna, diaranson y diabierna.
For di 7:30 – 9:00 di anochi riba nos veld na Alto Vista.

Sigur nos ta cla pa duna tur informacion necesario. Persona di contacto ta Olga Rodriguez via WhatsApp 592-8748.

Sernan femenino ban demostra cuanto nos por! Y sinti orguyoso di forma parti di un team dinamico… y mas cu tur cos sinti BON di ta super saludabel!!!

Guardacosta ta detene 26 Venezolanonan indocumenta

WILLEMSTAD – Diamars anochi, e unidadnan di Guardacosta di Caribe Hulandes, a logra na detene 26 persona, procedente di Venezuela, kendenan ta indocumenta y kier drenta Corsou. Aparentemente e Venezolanonan aki sa cu ta dificil pa drenta Aruba, ya cu e frontera ta bon sera y ta purb awor na Corsou.

Pero na Corsou Guardacosta di Caribe Hulandes despues di e logra detene e 26 Venezolanonan aki, a pasa nan pa Polis di Corsou (KPC).
Tabata e Dash-8, e avion di partuya maritimo di Guardacosta cu a detecta un boto sospechoso parti pazuid di Oostpunt di Corsou.
Inmediatamente a pone e dos unidadnan di Super RHIB den accion y a sali for di e punto di sosten y cu yudanza di e Dash-8 a dirigi nan n'e punto desea.

Tabata pa mas o menos 02.35 di madruga a logra intercepta e boto aki na como 2 miya zuid di Oostpunt.
Abordo tabatin un total di 26, tur di nacionalidad Venezolano. E boto a ser hiba p'e punto di sosten na Parera.
Ey a baha tambe tur e personanan menciona, di cual 17 ta hende homber y 9 ta hende muher. Despues di a listra cada uno di nan, nan a ser paga pa Polis pa sigui cu e investigacion.



Gabinete Mike Eman y AIB ta firma acuerdo di restauracion y ampliacion di compleho J.F. Kennedy

Trabounan ta inicia e luna aki







DIAMARS atardi den Sala di Prensa di Oficina di Gobierno a tuma lugar firmamento oficial di documentonan cu ta duna luz berde n'e tan spera proyecto di rescate, restauracion, ampliacion y modernisacion di e edificio conoci como John F. Kennedy School riba L.G. Smith Boulevard. Manera a keda anuncia, Gabinete Mike Eman a dicidi cu, un bes cla, e edificio aki lo ta destina pa uso di Departamento di Enseñansa (aunke anteriormente mesun Mike Eman a anuncia cu e lo bira un conservatorio) y tur su dependencianan.

Di e manera aki ta busca pa alcansa tres obhetivo importante: 1. Rescata un edificio di balor historico pa Aruba; 2. Reduci e gastonan di huur di edificionan priva y 3. Crea un mihor coordinacion entre e Departamentonan di Enseñansa treciendo nan hunto.
Prome Minister Eman a declara: "Awe riba 4 di juli, Dia di Independencia di Merca, nos ta rescata un edificio nombra na un di e Presidentenan Mericano mas conoci pa su idealnan y pa sirbi henter mundo sin distincion di rasa of religion."
Construccion ta den man di Bohama Aruba N.V. cu ta dispone di un termino di 18 luna of aña y mey pa completa e trabou.

Esaki ta nifica cu pa fin di 2018 e edificio lo ta completamente cla pe departamento y personal drenta.
"Edificio di John F. Kennedy School ta forma parti importante di historia y educacion tecnico na Aruba," Prome Minister Eman a indica.
"Hopi studiante a sigui den ramo tecnico y despues a bira personahe di hopi importancia den mundo industrial y maestronan di e scol tambe ta legendario."

Premier Eman a expresa cu pa su Gobierno ta un momento grandi, pasobra na inicio di gobernacion na 2009 a encontra un cantidad grandi di edificio monumental den un estado bandona y di deterioro.

"Un pa un nos a cuminsa atende cu nan bou guia y liderazgo di Minister Sevinger. Un trabou grandi di su ekipo cu a bin ta haci durante añanan y nos por mira esey den e 'skyline' di e Aruba di awe y por bisa: Danki," asina e mandatario a bisa mencionando ehempelnan manera Watertoren, La Salle College, Museo Arkeologico, ex edificio di Belasting, entre varios otro.

Tambe Eman a gradici AIB como un socio strategico cu a sa di maneha bon e fondo di FDA pa carga e proceso di renobacion di Aruba hunto cu Gabinete Mike Eman I y II. Awor AIB Vastgoed N.V. kier ta socio cu Gobierno di Aruba den proyectonan pa futuro.
Jessy Simon di AIB a duna di conoce cu nan ta hopi orguyoso di por participa cu Gobierno den un proyecto cu pa hopi aña nan ta wak su importancia. Tambe ta wak cu nan aporte n'e progreso di Aruba ta cuadra den e mision social di e institucion financiero.

"Nos ta gradici Gobierno di Aruba p'e confiansa. Esaki lo ta djis un di e prome proyectonan pa haci hunto," Jessy Simon a declara.
Minister Benny Sevinger a splica cu un di e prome stapnan cu a tuma ora a asumi mando tabata inventarisacion di espacio cu Gobierno tabata huur y e espacio disponibel den propiedadnan di Gobierno.
A registra mas di 68 mil meter cuadra na huur, mientras cu tabatin casi mesun tanto bashi. E ora ey a bay over na wak cua por a renoba p'asina baha e huur.
Esun cu no por a drecha mas, a pone na benta pa comercio tuma over.

"Asina nos a renoba un gran cantidad for di San Nicolas te na Oranjestad. Proyecto di JFK t'e renobacion di e scol existente y construccion di un edifiico moderno su tras. E ta budget neutral si mira cuanto ta paga pa luna rond Aruba," asina e titular di Infrastructura a duna di conoce.
Minister Sevinger a gradici Minister President Mike Eman pa su empeño pa drecha tur e edificionan cu mester a drecha.

Cu JFK, DOW y Bushiri, cu porcierto tur ta tumando lugar e aña aki, "e trabou ta cla p'e lista cu Minister President a trece aden na 2009, pero no ta inclui e lista cu el a traha desde 2009 y e ora ey por bisa cu e trabou no ta cla y cu ainda falta," tabata e palabranan di Minister Benny Sevinger splicando den un proximo gobernacion lo bay enfoca riba renobacion di bario y mehoracion di e calidad di bida di su habitantenan.
"Ban sigui lora manga di camisa y sigui traha."

Evelyn Wever-Croes (MEP):

E problema di dump mester wordo soluciona

FIN di siman cu a pasa, lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes, hunto cu un grupo di campañador, a bishita e bario di Cas Paloma.

For di dia cu Partido MEP a anuncia apertura di campaña pa Eleccion 2017, sra. Croes ta bishitando ciudadanonan tur dia y den tur fin di siman e ta sali cu su ekipo campañando di cas pa cas pa hiba nos mensahe con partido MEP lo cambia rumbo di nos pais.

Evelyn Wever Croes ta elabora mas riba su bishita den bario di Cas Paloma.

"Habitantenan di bario di Cas Paloma a ricibi nos den nan bario y hogarnan cu brasa habri. Mi a tuma tempo pa scucha e preocupacionnan cu ta biba den nan y a tuma nota tambe di e sugerencianan cu nan tin. Mi lo tene cuenta cu tur e preocupacionnan aki den nos programa pa gobernacion.
E molester di mas grandi cu e habitantenan di Cas Paloma ta bibando cu ne pa un tempo largo caba, t'e molester cu dump ta trece.

Hopi molester di e huma y musca causa dor di e sero halto di sushi. Te hasta nan ta experimenta molester di e trucknan grandi cu ta pasa serca di nan propiedad.

Nos a splica nan e solucion di MEP pa remedia e situacion aki. Paga e candela di dump y percura p'e no sende mas.
Prome cu 2009, MEP a logra esaki caba y nos lo bolbe haci'e. Tubonan necesario lo wordo poni p'asina e gas sali sin cu esaki causa explosionnan bou di e sero.

Y di e manera aki caba cu e candela y e molester di e huma.
Sushi cu ta drenta dump diariamente lo mester wordo procesa e mesun dia. Si esaki kiermen cu mester inverti placa pa drecha e planta pa procesa e sushi, nos lo haci esaki di inmediato pa tin e solucion p'e sushi cu ta drenta tur dia.
Cuminsa baha e sero di sushi poco poco te ora cu e lugar ta cumpli cu e exigencianan internacional y no ta causa molester mas pa e bario.

E tema di maneho di sushi na Aruba ta un tema cu no a haya ningun atencion di Gobierno actual. MEP tin un vision realistico con pa atende cu e problematica aki.
Nos lo percura p'e sushi wordo procesa, recicla y re-uza p'asina nos bin cu un maneho sostenibel riba e tereno di sushi.

Nos lo bin cu campañanan di conscientisacion pa cada ciudadano atende mihor cu e sushi di cas.



Separa esaki, re-uza loke por wordo uza y recicla. Asina nos por tin un solucion duradero, structural y sostenibel riba e maneho di sushi. E solucionnan aki a cay riba bon tera serca e habitantenan di Cas Paloma".

Sra Wever-Croes ta expresa cu pa su persona y partido MEP, Aruba ta prioridad.
"Mi compromiso cu Aruba henter ta pa pone e hende central atrobe. MEP t'e solucion pa trece mehoracion pa nos tur.
Hunto nos lo logra esaki. MEP lo ta drentando tur skina di Aruba cu nos mensahe di cambio".

Sigui nos riba nos pagina di Facebook pa bo por keda informa di tur nos eventonan.

Bunita apertura di Champ of the Champs dedica na Bibiano Croes











CHAMP of the Champs, e prestigioso torneo di softball competitive internacional tabatin un apertura fenomenal den fin di siman.

E aña aki Champ of the Champs a wordo dedica na baluarte Bibiano Croes. Durante ceremonia oficial despues di a scucha e tononan di nos himno di Aruba Dushi Tera, Presidente di Aruba Softball Bond sr. Endy Croes a hiba un speech gradiciendo tur equipo internacional, pero tambe sponsernan manera Heineken y Banco di Caribe pa nan sosten di e proyecto aki.

MC Poy Flanegin a continua lesando CV di Bibiano Croes, na kende a hunga y maneha weganan di softball desde aña 1971 aportando mas di 30 aña na deporte di softball cu hopi éxito.

Despues di a entrega Bibiano Croes su plakaat como recuerdo sr. Carlos Araujo di Republica Dominicana a pidi MC Poy palabra y na un manera sorpresivo a haci entrega di un cuadra masha masha bunita na Endy Croes den nomner di Republica Dominicana como muestra y aprecio pa trabounan duro haci na deporte di softball.

Un sorpresa cu a yena cancha di Dragon Hitters cu bastante emoción. Despues Bibiano Croes a lansa e prome bala unda Carlos Araujo a fungi como bateador simbólicamente dunando e apertura oficial di Champ of the Champs 2017.

Un torneo cu e aña aki a cumpli 11 aña di existencia cual a traha su nomber internacional y local di un nivel hopi competitivo cu su ambiente único.

Pabien un biaha mas na baluarte Bibiano Croes y sigur un palabra di gratitud na sr. Carlos Araujo, kende den nomber di Republica Dominicana a bin Aruba y a sorprende Endy Croes cu un bunita reconocemento.

Dia 8 di juli 2017

MAS BON WEGA DI BASEBALL CLASICO 40+

Na Stadion Joe Laveist

FANATICONAN di bon wega di Baseball, weganan di nos Clasico 40+, o sea nos Veteranonan, ta sigui diasabra awor 8 di juli, 2017 na Stadion Joe Laveist, pariba na San Nicolas.

Schedule ta como lo siguiente:
10:30 AM – S.N. Unforgettables vs. ATCO Richmond
1:00 PM – ECOTEC Leftovers vs. Salo Park
3:30 PM – Marlboro Classics vs. Surprise Bombers

Invitacion ta wordo extendi na tur fanatico di bon baseball pa yega sin falta. Entrada ta gratis, lo tin un Bar y Cushina bon surti manera custumber y bon musica pa nos pasa un dushi diasabra hunto.

Tambe Comision di Baseball Clasico Aruba 40+ ta trece na conocemento di fanaticonan, famia di peloteronan cu nos tin cuponan habri pa acepta oficialnan como Umpires y Scorers. Pa inscribi por WhatsApp na celular 7463515 of email na baseballclasicoaua@gmail.com y puntra pa mas informacion.

Ta abo falta pa engrandece Baseball Veterano na Aruba hunto den union cu nos Comision existente.



Jimmy Tromp,Joy Orman, Win Dabian



Rudy Angela, Pierre Richardson



Franklin Danies



Rock Angela y Mr. Winston Ashby



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Jul, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.08	184.80		185.60
Pond sterling	GBP	2.23	2.28		2.34
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.43	156.85		158.43
EURO (per 100)	EUR	199.95	201.78		203.80
Deense kroon (per 100)	DKK	26.15	26.87		27.67
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.23	20.95		21.75
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.95	20.67		21.47

Oficialnan Ronald Leito y Mayens Tromp ta representa Aruba na Competencia di CCCAN na Trinidad & Tobago











CONFORME regla di FINA, e organisacion CCCAN tin su competencia cu a tumando lugar n'e isla di Trinidad & Tobago for di 28 di juni 2017 te cu 2 di juli 2017.

E competencia ta uno clasificatorio pa Mundial Budapest 2017, y Aruba tin representacion di Ronald Leito y Mayens Tromp, ambos oficial certifica pa FINA. Mayens alaves ta miembro di Comicion Tecnico di Landamento di CCCAN.

E Secretaria General di CCCAN, Maureen Croes y e presidente di Comicion Tecnico di Synchro di CCCAN, Stella Leslie, ambos di pais Aruba, ta presente pa forma parti di e organisacion di e competencia aki cu ta conta cu diferente atleta di Caribe, di America Central y di Sur America. E competencia aki ta di un nivel halto.

Arubaanse Zwembond ta hopi orguyoso pa tin representante den e organisacion y tambe den participacion den landamento y den synchro y ta desea oficialnan y tur landanan hopi exito.

Makinaria berde den accion na Caya Ing. Roland Lacle













FOR di Sividivi te Paradera, Caya Ing. Roland Lacle a keda chikito p'e cantidad grandi di auto y persona cu Partido di Pueblo Arubano AVP a mobilisa diadomingo atardi.

Candidatonan nobo Gerlien Croes y Clayton Croes hunto cu Norman Roos y Benny Sevinger a cana y bishita e barionan lidera pa Mike Eman.
A combersa cu ciudadano, a hisa y pega bandera na diferente cas demostrando un biaha mas e sosten grandi cu partido berde ta gosa di dj'e den nos comunidad.
Mescos cu otro fin di siman, e caravana di AVP ta caracterisa semper pa un energia positivo, alegria y hopi speransa cu e progreso cu Aruba a conoce durante ultimo ocho aña, lo por extende pa cuater aña mas despues di september proximo.

Na altura di Seroe Patrishi, Arthur Dowers y su simpatisantenan a uni n'e resto di conhunto y hunto a dirigi pa Santa Cruz pa atende y duna apoyo n'e lansamento oficial di Arondino Croes como candidato nobo di AVP.

Amy Richards di partido MEP campañando cu hopi animo den barionan rond Aruba







CANDIDATO hoben riba lista di MEP, Amy Richards ta campañando incansablemente tur dia hunto cu su team, compartiendo e vision di partido MEP cerca cada famia.
E recepcion y aceptacion ta grandi y hopi ta esnan cu ta comparti e anhelo di por mira candidatonan hoben y dinamico destaca den e arena politico.

E motor tras di tur su esfuerso ta su pasion grandi p'e ser humano y e determinacion pa por logra trece e cambio positivo cu Aruba merece! Su vision ta pa sostene y engrandece arte den nos comunidad, apoya e hubentud den e areanan cu falta atencion y percura pa nan logra un bon futuro!

Progreso di berdad ta ora un comunidad henter ta bay dilanti, sin discrimina of limita cualkier persona debi na su color, religion, educacion of clase social. MEP su plan y vision ta pa un Aruba miho pa nos tur!

Plan Vacacional Playa Pabao den luna di juli

Cu e tema "ambiente den espacio"

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera "Plan Vacacional" di luna di juli. E actividad ta tuma lugar cu un duracion di dos siman, cuminsando 10 di juli y terminando 21 di juli.
E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 12'or pm. Nos Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña. A riba peticion di e muchanan a dicidi pa hisa e edad pa 15 aña.

E aña aki e tema ta "ambiente den espacio". Durante e simannan aki ta bay tin diferente actividad cu lo tuma lugar na centro mes y tambe lo bishita diferente lugar manera Community Pool y Parke Arikok y hopi actividad mas manera mainta informativo tocante nos planeta y streyanan. E actividadnan ta basa rib'e tema di ambiente y espacio.
Tambe ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo.

Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show cu cada grupo lo presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por pasa inscribi nan yiu(nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9:00am y 12:00pm y atardi entre 3:00pm y 6:00pm.
Nos Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra e suma di 100 florin pa mucha y den e suma ta inclui tur actividad cu ta tuma lugar y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta.

Pa motibo organisatorio, e ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta dia 8 di juli te cu merdia 12:00pm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo p'asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.
Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775 entre 3:00pm y 6:00pm.

Awo cu un curiculo nobo:

KvK a habri inscripcion pa curso Empresario Independiente chikito/mediano 2017-2018



YA pa 4 aña consecutivo Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta organisando e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano. E siguiente edicion di e curso lo start dia 16 di october proximo y por inscribi na KvK pa forma parti na esaki.

E curso Empresario Independiente ta diseña dor di KvK y ta brinda oportunidad amplio di conocemento pa por maneha un negoshi. E curiculo ta consisti di diferente module entre nan mercadeo, legislacion, finanza y administracion, impuesto, management, tecnica di benta, servicio na cliente, business planning y varios otro aspecto cu cual e empresario cu kier cuminsa lo cera conoci cu ne ora di maneha un negoshi. E curso interactivo ta yuda e empresario ta miho prepara y di e forma aki su idea di negoshi por ta mas realistico y sostenibel.

E guia durante e curso intensivo aki ta wordo duna dor di expertonan y profesionalnan den nan ramo.

Den un forma practico e cursista ta haya guia con pa bay maneha su negoshi. E docentenan lo keda den contacto cu e participante durante e periodo di e curso.
Tambe nan lo ricibi coaching personal ora nan completa e curso p'asina nan por cuminsa nan negoshi.

E curso tin awo un programa nobo loke ta encera cu durante e curso aki e cursistanan ta bay skirbi un business plan y tambe na final lo mester duna un presentacion di e business plan aki.
Pa forma parti di e curso e interesado mester manda un carta di motivacion hunto cu su CV.
E curso ta ser duna na Papiamento y tin un duracion di 6 luna. Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora den e auditorio di KvK y durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion necesario. Participacion ta AWG 695 mas e AWG 25 pa registracion. Por paga e participacion den 2 termino di pago. Tene na cuenta cu participacion ta limita na un maximo di 20 participante, pues no laga e oportunidad aki di cuminsa bo propio negoshi bay laga bo.

Na final cada participante mester haci un examen teoretico pa gradua exitosamente di e curso y duna un presentacion di nan business plan. E business plan lo wordo presenta na un hurado cu ta inclui Qredits y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarke pa financiamento di su negoshi via Qredits.
E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balor comparabel cu e "middenstandsdiploma" na Hulanda. KvK lo inclui den su registro cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su empresa den e registro di KvK.

KvK kier gradici tur esnan cu ta coopera na realisa e curso aki: sres. Leo Maduro, Dave Martinus, Herbert Diaz, Olivier de Jong, Patrick Melchiors, Bruce Harms, Ryan Maduro, Guido Picus, Bert Vermaas, Dick Rikkengaa, Boy Ecury, Robert Lejuez, Frank Snijders, Departamento di Propiedad Intelectual (BIE) y coleganan di KvK.

Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso di Empresario Independiente, of cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu departamento di Business Information & Support (BIS) na businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/35/42/27. KvK ta desea di awor esnan cu lo bay participa n'e curso hopi exito y cu nan futuro planificacion di nan negoshi.



Presentacion di ahedres dor di IM Jose Sequera na scolnan











PROME cu IM Jose Sequera a bandona Aruba dialuna ultimo, el a duna presentacion na algun scol basico pa laga muchanan cera conoci cu e deporte di ahedres. E interes di e muchanan tabata hopi grandi. E muchanan a haci monton di pregunta y ta mustra cu si nan haya e oportunidad di nan mayornan pa hunga e deporte aki, cu nan por gosa di esaki.
Ta un lastima cu e biaha aki nos no a logra alcansa mayornan di e muchanan pa papia cu nan over di tur e bentahanan cu hungamento di ahedres tin y pa pidi nan stimula e mucha p'e hunga e deporte aki.

Ta comproba cu hunga ahedres ta e. o. desaroya e concentracion, memoria, abilidad pa resolve problema, subi bo IQ, mehora abilidad pa lesa, mehora creatividad, etc., pues por tin un influencia sumamente positivo rib'e desaroyo di e mucha.
Na final di e presentacion a regala e scolnan un set di ahedres p'e muchanan interesa por cuminsa wak e deporte aki mas di cerca.
Tur mucha cu kier cuminsa cu e deporte aki por join nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad despues di vakantie. Por yama na telefon 594-5590 of e-mail na ocroes@hotmail.com.

Rib'e potretnan por mira e interes grandi cu ta existi bou di e muchanan di Sint Michael School na Brazil y na Colegio Laura Wernet na Cadushi Largo.

Pa facilita pago di tur scol di SKOA

Aruba Bank Camacuri lo habri riba diasabra 22 di juli y diasabra 5 di augustus 2017



DEN cu preparacion pa aña escolar nobo, Aruba Bank conhuntamente cu SKOA kier recorda tur mayor y voogd di e siguiente metodonan di pago p'e "Schoolgeld" y "Aircogeld".
Prueba di pago ta necesario pa confirma cu studiante por atende e aña escolar 2017 – 2018.

Na momento di pago, ta importante pa tin e siguiente informacion di bo yiu, esta su number di AZV di studiante, nomber y fam di studiante y tambe nomber exacto di e scol cu e yiu lo atende. Tur pago lo mester wordo haci rib'e cuenta bancario di SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, number di cuenta 6005292 na Aruba Bank.

Tin diferente metodo di pago cu por scoge pa haci e pago. Pa cliente di Aruba Bank por haci pago via Aruba Bank Online y Aruba Bank App, den e "Address Book", busca "SKOA Schoolgeld". Cliente di otro banco por haci pago via transferencia via Online Banking cu bo banco ta ofrece of via un transferencia bancario. E suma exacto mester wordo transferi riba cuenta di SKOA na Aruba Bank menciona ariba, incluyendo e informacion exacto di studiante y e scol, manera ariba menciona.

Pa tur mayor cu no tin un cuenta bancario na un banco local, por bishita Aruba Bank Camacuri rib'e fechanan diasabra 22 di juli y diasabra 5 di augustus, di 9'or di mainta pa 1'or di merdia.
E banco lo habri specialmente pa atende cu e pagonan di "Schoolgeld" y "Aircogeld".

Informacion tocante contribucion y cuenta di banco pa "Aircogeld" ta wordo manda via e scol.

E pago aki por sosode rib'e diasabranan menciona tambe. Pa mas informacion por tuma contacto cu SKOA of por tuma contacto cu nos Aruba Bank Call Center na 527 7700.

Pa tur esnan cu paga SKOA prome cu 30 di juli 2017 uzando un di e metodonan digital menciona, ta participa pa gana un voucher na balor di AWG 500.- na un luga di escogencia pa "Back To School", pues ta motiva tur mayor pa cumpli cu e pago mas lihe posibel, y preferibel via un di e metodonan digital.

Curtis Fraser (POR):

San Nicolas merece un Biblioteca cu funcionamento y proposito moderno!

E Biblioteca na San Nicolas tin basta aña cu funcionamento minimo, ya no ta mira muchanan di scol trahando proyectonan grupal of uzando computer pa studia un tema.

Den nos bida moderno unda tin hopi distraccionnan den e ambiente di e hoben, un Biblioteca t'e lugar apropia pa scapa y cumpli cu bo debernan [escolar].

Pa es motibo mi ta haci un suplica na Gobierno pa trata nos Biblioteca manera un prioridad y pone e trabounan cana miho pa nos no bolbe topa cu un Biblioteca cera otro aña escolar, segun Curtis Fraser.

Aunke e topico di Biblioteca na San Nicolas tin un nubia negativo pa basta aña caba e ta den mi caracter pa toch semper busca lo positivo den tur cos y trece pa dilanti.
E positivo ta cu e Gobierno tin un oportunidad pa duna comunidad di pariba un Biblioteca moderno cu por sirbi e necesidadnan actual di nos pueblo.

Esaki lo beneficia nos muchanan di scol y henter comunidad, Fraser ta splica.

E rol principal di un Biblioteca a cambia, e ta mucho menos over di acesibilidad na bukinan y mas over di duna aceso na informacion y servicionan cu ta stimula intercambio di conocemento, Fraser ta enfatisa.

Un Biblioteca mester bira un lugar unda studiantenan y comunidad por bay pa e. o. uza computer cu e Biblioteca tin disponibel, huur aparatonan (p. e. un tablet), uza wifi cu propio aparato, uza espacio diseña pa traha riba proyectonan grupal, ricibi infomacion over di con por tuma parti den iniciativanan di comunidad (Community Center), tin aceso na bukinan digital, y fia buki.

Servicionan manera ayudo cu Prezi, Microsoft Office (PowerPoint, Word, etc.), y otro programanan cu ta wordo uza cu frecuencia ta algo cu bo ta encontra na Bibliotecanan moderno rond mundo y ta un desaroyo cu nos kier mira den e planificacion p'e Biblioteca renoba na San Nicolas, Fraser ta sigui bisa.

Nos Biblioteca por hasta introduci un Copy Shop cu lo yuda cu e gastonan halto di printing y copia cu mayornan ta encontra ora nan yiu tin proyecto di scol.

Pa muchanan di scol e Copy Shop por ofrece prijsnan social cu ta bira mas atractivo segun e cantidad di papel cu mester print subi. Un Gobierno di pueblo pa pueblo lo automaticamente tin esaki como un prioridad.

Comunidad tambe mester por uza e Biblioteca den dia, rond mundo tin "Community Gardens" na Biblioteca unda hende ta siña for di otro.

Comunidad por bishita e Community Garden cu tin su cantina, eynan por come, bebe y combersa mientras ta comparti informacion; e tipo di actividadnan aki ta un "meerwaarde" pa nos comunidad.

Por hasta bay asina leu pa inclui un "media room" cu su beamer unda por e. o. draai documentario y tene lectura; of cu por wordo uza pa companianan chikito cu no tin un vergaderzaal, Fraser ta sugeri.

Esaki kiermen cu e espacio di un Biblioteca mester cambia for di uno cu mas tanto ta ofrece espacio pa lesamento den silencio na uno cu diferente area cu ta ofrece actividadnan diverso; mas cu claro incluyendo un espacio pa lesa den silencio.

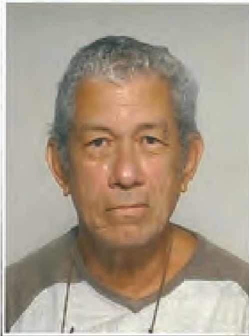
Mi ta spera di por celebra e desaroyonan aki hunto cu pueblo ora cu nos Biblioteca na San Nicolas habri bek pa comunidad, Curtis Fraser ta conclui.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro. Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr John Milton Marco Anthony
Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947 - †03-07-2017

Su esposa: Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan: Jeanne "Jenny" y †Milo Vos-Anthony y famia
Hose y Maaike Anthony-Kreuk y famia
Evelyne y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia

Su tantanan: Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia

Su swa/cunja: Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y Jossy Eramus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Roza y famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia

Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo, Edgar Anthony

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y hijnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Demas famia: Anthony, Roza,Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar,Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma luga Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1

It is with deep sorrow that we announce the death of our beloved, husband, father, grandfather, great grandfather, uncle, cousin and godfather.



Mr. Laban John Pope
Also known as:
Mr. Pope, John, Pope, Richard
Sunrise: 18th of October, 1926 in Carriacou, Grenada
Sunset: 27th of June, 2017 in Aruba

Left to mourn his loss:
His wife: Facile Lucian Pope-Jeremy

His children:Shirley Pope & Fam (Aruba)
Norma Soverall-Pope & Family (USA)
Laurel Romijn-Pope & Family (Aruba)
Freddy Pope & Fam (Holland)
Elisabeth J. Pope & Fam (Aruba)
Debbie van der Woerd-Pope & Fam (Holland)
Eudora Letts-Friday & Family (USA)
Arthur Langaigne & Fam (USA)
Louise Joseph & Fam. (England)
Esther & Fam. (Grenada)
Carlos Arrindell & Fam. (Holland)
Alvin Arrindell & Fam.(Holland)
Jean Patsy Kort-Hutchinson & Fam (Aruba)
†Kenneth Hutchinson & Fam.
Linda Hutchinson & Fam. (Aruba)
Ruth Janga Holland)
Analia & Fam (Aruba)

His former wife: Laura V. Friday (Miss Gracie)

Sisters-in-law: Olga Pope-Bristol & Fam. (England)
Edlyn Jeremy & Fam. (St. Maarten)

Brothers-in-law: Dairius Wilthshire & Fam. (Dominica)
Sion Jeremy & Fam.(USA)

Grandchildren, great grandchildren and great great grandchildren, nieces, nephews and cousins in: Aruba, Carriacou, Grenada, England, Holland, U.S.A, Trinidad & Tobago.

Caretaker: Sheila Telesford
Neighbours: Marion Mc Lennon& fam, Rebecca Baptist & fam, Bernadeth Joseph.

Close friends: Mrs.Bharti Daryanani, Harriette Matthews, Alvin Howell & fam, Danny & Family, Neville & fam.

Families: Pope, Jeremy, Bristol, Pinas, Wever, Soverall, Romijn, Muller, Roosberg, v.d. Woerd, Letts, Trottman, Langaigne, Joseph, Hutchinson, Richardson, Jansen, Janga, Cummings, John, Baptiste, Arrindell, Friday.

The Methodist Men's Fellowship and members of The Methodist Bethel community

All members of the Carriacou, Grenada and Dominica society in Aruba.
Condolences: Thursday, July 6th 2017 at Aurora Funeral Home from 7pm - 9 pm

Funeral ceremony
We invite all family members, neighbors and friends to the funeral service which take place on Saturday, 8th of July, 2017 at 3:30 p.m. at the Bethel Methodist Church in Long Fellowstraat, Oranjestad. (behind Talk of the Town Hotel)
The body of the late Laban John Pope will be laid out in the Bethel Methodist Church
from 1:30 p.m. - 3:30 p.m. followed by the funeral service.
Burial: Sabana Basora Public Cemetery

A special thank you to: Rev. Nicola Glasgow-Barrette and the entire Methodist Circuit, Dr. Thuis, FAVI, White & Yellow Cross.



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van :



Ericho Jimmy Tjon Kon Sang
*26-10-1976 - †03-07-2017

Gelegenheid tot condoleren en crematie zal later bekend gemaakt worden.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Famia Krozendijk ta gradici tur persona cu a mustra atencion y a duna nan sosten durante fayecimento y entiero di nos Mama stima, Wela, Bisawela, Ruman y Cuña.



Sra Viuda. Cleotilda Agata Krozendijk- Krozendijk

Ta gradici famia, amigonan, bisiña y conocirnan. Boso atencion y boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Un danki special na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Un danki special na Dr. Mungra pa e atencion y cuido. Semper a atende nos mama cu cariño y cu pasenshi. Na Sr. Nelson Sprock pa su bunita muziek di caha di orgel,

Sr. Max Hasell pa su cancionnan bunita den misa. Danki pa tur flor, krans, yamada, whatsapp's, mensahenan, carchi y emails
Danki na Sita Roos pa su poesia bunita y t ambe na Eliza y Tanhee pa nan tremendo dedicacion na nan wela stima!

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa compaña nos na tres (3) Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. E dianan ta lo siguiente:
Diabierna, 7 di juli pa 7.00 p.m. , diadomingo, 9 di juli pa 9.00 mainta, diamars 11 di juli pa 7.00 p.m.
Diamars dia 11 di juli, despues di misa, lo resa un Rosario na cas. Adres: Sero Biento 43.

Detencion pa violacion di Ley di Arma di Candela

WILLEMSTAD – Diamars 4 di juli 2017, den oranan di atardi, personal di Division di Crimen Organisa conhuntamente cu Team di Aresto a para un vehiculo riba Cubaweg pa un control relaciona cu violacion di Ley di Arma di Candela.

Durante control den e vehiculo aki Polis a haya y confisca un arma di candela y municion. Relaciona cu esaki a detene cinco ocupante di e auto. Ta trata di e hombernan sospechoso:

J.R.B. naci na Corsou di 30 aña di edad;
J.C.A.J. naci na Corsou di 26 aña di edad;
M.A.L.F. naci na Venezuela di 33 aña di edad;
A.R.M. naci na Venezuela di 28 aña di edad;
J.S.A.P. naci na Colombia di 24 aña di edad.

Polis a continua cu e investigacion y a tene entrada hudicial den cuater cas na diferente adres. Durante investigacion den un di e casnan Polis a haya y confisca dos arma di candela mas y tambe bala di caliber hopi halto.

Mesora a detene dos homber cu tabata n'e cas pa violacion di Ley di Arma di Candela: **C.G.V.S. di 32 aña di edad; R.E.B. di 48 aña di edad, ambos naci na Corsou.**

A presenta tur e shete sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente mas investigacion.

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Rey Hoek
*06-01-1938 - †04-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Chamel Eloy Streedel
*20-1954 - †01-07-2017

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar
Cu Dios duna "Chamel" paz eterno.

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:

Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima :

Louis Bislip
Mihor conoci como "Buchi"
*25-08—1939 - †05-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega:

Stella Agusta Ras
Mihor concoci como "Nana Wela"
*26-02-1941 - †01-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega:

Camille Ann de Windt
*16-04-1960 - †01-07-2017

Mayornan : †Constan de Windt
Claudette de Windt-Caldeira

Yiunan : Vladimir de Windt y Yanielys Laclé
Christopher Geerman
Angélica Ceballos Martinez
y Hatam Asadi

Rumannan : Karen Vangansewinkel-de Windt
Claudia de Windt

Subrino(a)nan: Iginia Mackintosh
Jimena Mackintosh
Jaïr Vangansewinkel

Zoë-Joy Vangansewinkel
Cuña: Patrick Vangansewinkel

Primo(a)nan, amigo, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia : de Windt, Caldeira, D'Oliveira, Pereira, Ceballos Martinez, Geerman, Vangansewinkel, Mackintosh, Villamizar, Ramsey, Maduro, Bislip, Calderon, Provence, Britten, Flanegin.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 6 di Juli 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Un danki special na : Carmela, Yoly, Milena, Angy y Lucy di " Paraiso de Rosas"

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Porfabor bin bisti den colornan alegre.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo cu Partido AVP ta di luto

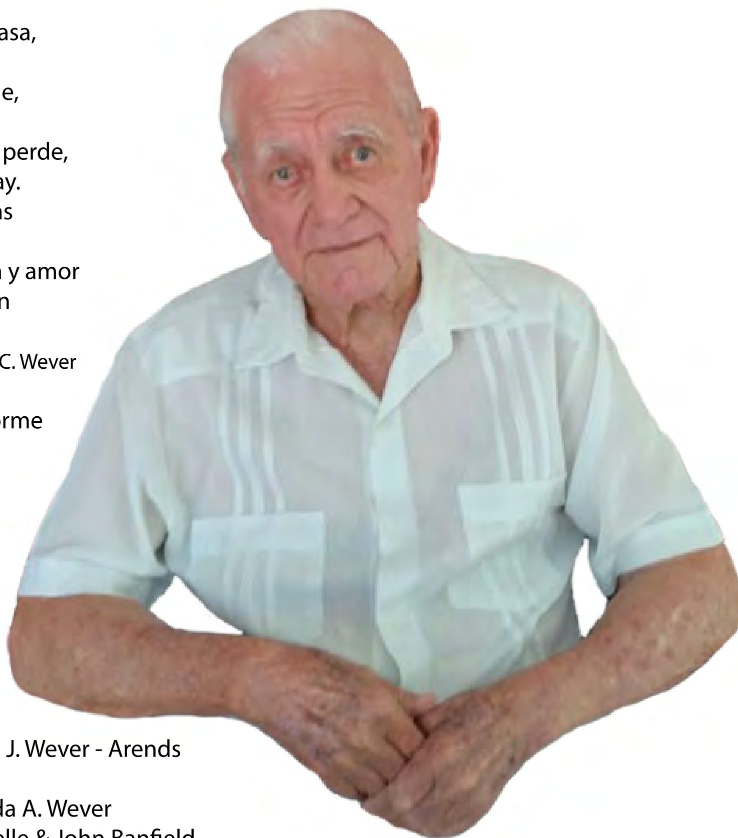
Evento pa inaugura campaña na Savaneta ta keda cancela Parlamentario Clarisca Velasquez a declara

PARLAMENTARIONAN Donny Rasmijn y Clarisca Velasquez ta informa cu nan ta cancela e evento di 7 di juli na Savaneta pa inaugura campaña pa motibo di luto y convivencia.

Nos tur ta den shock cu e tragedia cu a sosode na Boegoeroei caminda dos morto a cay y cu nos colega Ruiz ta un di esnan cu a perde su bida haciendo su trabao. P'e motibo aki di luto y convivencia ta cancela nos evento pa rindi respet y honor na nos colega polis Ruiz.

Nos ta gradici tur e boluntario- y simpatisadornan cu di un of otro forma a coopera cu e preparacion pa evento. E cuminda di Donny Rasmijn ta sigui normal ya cu e ta bendi den pre-benta. Ta pidi comprension pa nos dolor, Parlamentario Velasquez a expresa na final.

Tin cos cu nos no kier pa pasa,
pero nos tin cu acepta.
Noticia cu nos no kier tende,
pero nos tin cu scucha.
Personanan cu nos no kier perde,
pero nos tin cu laga nan bay.
Morto ta laga un dolor atras
cu no por wordo consola,
pero e recuerdonan bunita y amor
pa Papi semper lo keda den
nos memoria.
Ralph C. Wever



Cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios, nos ta
anuncia fayecimento di

John Henry Wever
mihor conoci como Jenny
25/09/1930 - 04/07/2017

Na nomber di su:

Casa : † Milda J. Wever - Arends

Yiunan : † Brenda A. Wever
Rachelle & John Banfield
Ralph & Njook-Jien Wever
Magdala & Flip Werleman

Nieto & Nietanan : † Xander Somers, Ayleen Somers, Elysia Somers, † Lianne Banfield, Jared Banfield, Abbygail Wever, Brigitte Werleman, Darrell Werleman

Bisa nieta : Nya

Famia : Wever, Habibe, Boekhoudt, Acosta, Arendsz, Somers, Banfield, Chin-A-Fat, Werleman, de Cuba, Galmeyer, Croes, Tromp, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs 6 di juli 2017 di 7'or pa 9'or na Royal Funeral Home & Crematory. Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di juli di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home & Crematory, sigui pa un response y despues pa Santana na Sabana Basora. Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.

Un gradicimiento special ta bai na staff y personal di Stichting Cas Cristelle

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Detencion relaciona cu carchi di credito falso

WILLEMSTAD – Diamars 4 di juli 2017, alrededor di 17:09pm, Polis a detene 5 homber sospechoso den un restaurant di "fast food" na aeropuerto Hato.
Detencion di e sospechosonan ta relaciona cu uzo di carchi di credito falso na algun luga na Corsou.

Polis a ricibi informacion cu un grupo di turista a hospeda den un hotel den e area di Marie Pampun y na momento cu nan estadia a termina, nan a paga cu un carchi di credito falso. Despues di nan acto, nan a bandona e hotel. E mesun grupo aki a bay na un restaurant den area di Pietermaai y na momento di paga a bolbe haci mesun practica.

Polis a continua cu e investigacion y a haya informacion cu a señala e grupo aki den un restaurant pafo na aeropuerto Hato cla pa bandona nos isla.
Polis a bay mesora n'e sitio y a detene e hombernan sospechoso: D.T. di 24 aña di edad; G.B. di 25 aña di edad; D.v.G. di 24 aña di edad; K.A.B. di 25 aña di edad; G.M.J. di 25 aña di edad, tur e cinco sospechosonan ta naci na Hulanda. Detencion ta relaciona cu falsificacion di documento y destruccion.

A presenta e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente pa mas investigacion.

Loket di Ministerio Publico sera diabierna atardi

MINISTERIO Publico ta informa cu su loket lo ta sera diabierna 7 di juli 2017 for di 2.30'or di atardi. Esaki relaciona cu e reunion mensual di personal di Ministerio Publico.
Dialuna 10 di juli 2017 e loket lo ta habri normal.

Caso di maltrato cu detencion

WILLEMSTAD – Diamars 4 di juli 2017, alrededor di 17:56pm, Central di Polis a ricibi notificacion di un caso di maltrato cu a tuma luga na un cas na West Ronde Klip.
Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio y na nan yegada a topa cu un dama drumi abou y tabata sangra.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resulta cu un pareha tabatin discusion cu otro, cual a termina den maltrato. Ambulance a transporta e dama victima di 29 aña di edad pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico.
N'e sitio Polis a detene e pareha di e dama, e homber W.P.O. naci na Corsou di 53 aña di edad, como sospechoso di e maltrato ariba menciona.

A presenta e sospechoso W.P.O. dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente pa mas investigacion.

Recordatorio:

Censo ta habri tur diasabra entrante 8 di juli te cu 29 di juli

Pa servicio di paspoort y cedula

HEFE di Registro Civil y Censo ta participa cu debi n'e periodo druk di vakantie, beursalen y eleccion, Departamento di Censo na **Schoolstraat 2** lo ta habri entrante 8 di juli 2017 te cu 29 di juli 2017 tur diasabra di 9:00am pa 13:00pm pa servicio di paspoort y cedula.
Peticion pa documento/uitschrijving pa muchanan di scol (p'e aña escolar nobo of esunnan cu ta bay studia afo). Pa otro servicionan por acudi den siman na orario normal.



Ley pa retiro boluntario (VUT) ta bek

DEPARTAMENTO Recurso Humano (DRH) ta informa cu Gobierno a reactiva e Ley pa Retiro Boluntario entrante 1 di juli 2017.

Entre 1 di juli 2017 te cu 31 di augustus 2017, e personal di Gobierno tin e oportunidad pa entrega un peticion pa retiro boluntario.

Pa mas informacion por yama DRH na 522-9999. Tambe por manda un e-mail na vut2017@drh.gov.aw of por pasa personalmente.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: -
Pariba di Brug: -

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Vuurwerk caduca a keda confiscá pa destruccion

Cuerpo di Bombero di Còrsou ta confiscá varios vuurwèrk cu a caducá na "Kruithuis"







WILLEMSTAD – Diamars durante henter dia, un team multidisciplinario, forma pa personal di Cuerpo di Bombero Còrsou, BAB, KPC, Obranan Publico y tambe MEO a tene còntròl

serca algun importadornan di vuurwerk cu ta almacená vuurwerk na "Kruithuis".

Pa basta tempo caba, Cuerpo di Bombero Còrsou a tumá nota cu tin diferente persona den comunidad cu aparentemente ta wardá vuurwèrk simplemente na cas, òf na lugarnan cu ta prohibí y cu ta forma un peliger den comunidad.

E meta tras di e còntròlnan aki, tabata pa e.o. wak cuanto vuurwèrk importadornan a sobrá despues di benta di vuurwèrk di aña 2016, pero tambe recòrdá importadornan riba e deber cu nan tin pa cumpli cu ley, dor di destrui vuurwèrk cu tin mas cu 2 aña almacená. Y esaki netamente e team multidisciplinario a topa tambe durante di nan còntròl den container di algun importador, cu nan tabatin vuurwèrk di aña 2012, 2013 ytambe 2014 almacená y cu nan no a destruí esaki manera ley ta prescribi.

Despues di e còntròl di e team multidisciplinario aki, a seya 2 container riba tereno di
"kruithuis", cu tabatin vurwèrk pa ser destruí y cu proximamente lo bay ser destruí tambe P'e team aki.

Cuerpo di Bombero Còrsou ta lamentá cu importadornan di vuurwèrk ta mantené vuurwèrk bieu den container y cu no ta destruí esakinan di forma optimal, pa yuda mantené seguridad di consumidor y tambe esnan cu fin di aña ta consumidor di vuurwèrk.

Còntròlnan asinaki ta necesario den nos comunidad pa garantisá seguridad na tur momento, pero tambe pa restringí cu vuurwèrk por ser almacená na sitionan cu esaki no mester ta warda y cu por formá peliger y hasta desasternan den nos comunidad.

Brandweer Còrsou ta urgí comunidad tambe cu tin informacion di cualkier sitio cu tin
vuurwèrk di formá ilegal almacená, pa duna informacion na Cuerpo di Bombero Còrsou na telefòn 462-9111, Departamento di Prevencion p'asina actuá di e manera más rapidó, enbista cu cualkier candela minimó, pero tambe almaena di vuurwèrk illegal por trece peliger den barionan y pa comunidad.

Despues di 10 aña

Nacional a titula campeon di futbol















DEN un Stadion Guillermo Trinidad, yen di fanatico, kendenan kier ta testigo cua di e dos equiponan, RCA of Nacional lo bay cu e titulo campeonil di Division di Honor di nos futbol e aña aki.
Sigur despues cu siman pasa RCA a percura pa un derota formal di 6-2 y a confia di gana e wega final. Pero e confianza aki a demostra cu e bala ta rondo.

Diamars anochi, Nacional a bin determina, y a cuminsa na anota e dos prome goalnan pa despues amplia e bentaha na 3-0, y na ultimo momento RCA a anota e goal pa salba honor.
Ambos team a duna tur loke nan tin pa bira campeon, pero ta un solo team por a bay cu e honor aki y tabata Nacional despues di 10 aña ta titula Campeon atrobe. Nos felicitacion, na ambos team, pa un bon competencia.